



Oregon OSHA

Departamento de  
Servicios para  
Consumidores y  
Negocios

Oficina Central de Salem  
350 Winter St. NE  
Salem, OR 97301-3882

**Teléfono:**

503-378-3272

**Número gratuito:**

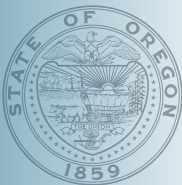
800-922-2689

**Fax:**

503-947-7461

**osha.oregon.gov**

404-5611s (9/21/COM)



## Mejores prácticas para la conducción de un Vehículo todo terreno ATV

### Capacitación

- ¡Este curso no sustituye a un curso de capacitación certificado! Realice un curso de capacitación para conducir un ATV con un profesional o un instructor certificado.
- Practique en condiciones seguras: en terreno regular, lejos de otros vehículos y personas, y bajo supervisión.

### Equipo de protección individual

- Proteja su cabeza con gafas y un casco certificado por el Departamento de Transporte (DOT).
- Proteja la parte superior de su cuerpo con una camisa de manga larga y guantes.
- Proteja la parte inferior de su cuerpo con pantalones largos y botas.

### Inspección previa al uso

- Verifique que los neumáticos no estén dañados, que los tornillos no estén sueltos y que los neumáticos estén bien inflados.
- Verifique los cables del acelerador y del freno.
- Verifique los niveles de combustible y aceite del motor.
- Verifique el kit de herramientas y el botiquín de primeros auxilios para asegurarse de contar con los suministros y el equipo necesarios.
- Verifique el registro de mantenimiento para detectar posibles problemas.

### Cómo adaptar el ATV al conductor

En posición de conducción normal:

- Los dedos deben extenderse más allá de la palanca de freno para manejar fácilmente el acelerador y los frenos.
- Las rodillas deben estar flexionadas al menos 45 grados y debe sentarse con la cadera nivelada y con los muslos paralelos a los reposapiés.
- Con las manos en el manubrio, los brazos deben estar flexionados mientras está sentado con la espalda recta.

- Debe ser capaz de girar el manubrio de un tope al otro mientras controla el acelerador y los frenos.

### Arranque del ATV

- Revise el manual de usuario para conocer los procedimientos correctos de arranque.
- Asegúrese de que el ATV esté en punto muerto y el freno de mano esté activado antes de arrancar.
- Encienda las luces y gire el manubrio para controlar el funcionamiento del acelerador en ambas direcciones.
- Verifique que los reposapiés estén bien sujetos y que la suspensión cuente con la amortiguación adecuada.

### Conducción en terrenos irregulares

Para evitar que el ATV vuelque, utilice técnicas de "conducción activa" para mantener su centro de gravedad mientras conduce por el terreno:

- **Cuesta arriba:** inclínese hacia delante, agáchese, traslade el peso a la parte delantera.
- **Cuesta abajo:** réclínese en el asiento y siéntese, traslade el peso a la parte trasera.
- **Pendiente lateral:** al cruzar una pendiente, inclínese y traslade el peso hacia el lado de esta.
- **Zona de curvas:** circule despacio, inclínese hacia la parte interna de la curva y apoye el pie en el reposapiés exterior.
- **Cruce por agua:** ¡explore su ruta! Incluso los lugares con agua conocidos pueden cambiar. Cruce a un ritmo constante y lento. Pruebe y seque los frenos con algunas frenadas suaves.

### Circulación por carreteras

Los ATV no están diseñados para circular por carreteras pavimentadas, pero cuando sea necesario, siga estas reglas:

- Manténgase cerca del lado derecho de la carretera.



Departamento de  
Servicios para  
Consumidores y  
Negocios

Oficina Central de Salem  
350 Winter St. NE  
Salem, OR 97301-3882

Teléfono:  
503-378-3272  
Número gratuito:  
800-922-2689  
Fax:  
503-947-7461

[osha.oregon.gov](http://osha.oregon.gov)

404-5611s (9/21/COM)



## Mejores prácticas para la conducción de un Vehículo todo terreno ATV

- Mantenga un faro encendido y dé por sentado que los demás conductores no lo ven.
- Exhiba una señal de vehículo lento.
- Circule despacio (máximo 20 mph) para mantener la tracción de los neumáticos.
- Al cruzar una carretera, deténgase y mire a ambos lados. Cruce siempre en un ángulo de 90 grados o en línea recta.
- Use prendas de alta visibilidad con colores contrastantes. El uso de material reflectante aumenta la capacidad para ser visto.
- Evite conducir en la carretera cuando esté oscuro, incluidas las horas que rodean el anochecer y el amanecer.

### Transporte de cargas

Recuerde que la carga traslada el centro de gravedad del ATV, lo que dificulta su control y aumenta la distancia de frenado. Siga las siguientes pautas de carga:

- Fije la carga a los soportes delanteros y traseros para distribuirla con la mayor uniformidad posible.
- Asegure la carga según las instrucciones del fabricante.
- Conduzca despacio.
- **Nunca** lleve un pasajero. El asiento más largo de un ATV está diseñado para una conducción activa, lo que le permite moverse hacia atrás o hacia delante para compensar los cambios en el centro de gravedad.

### Remolque y transporte de líquidos

- A la hora de remolcar, siga las instrucciones del fabricante para fijar la carga en el remolque y limitar su volumen.
- Nunca utilice cables ni cuerdas atadas a los soportes del ATV para remolcar.
- Recuerde que es más seguro remolcar líquidos que transportarlos.
- Utilice contenedores cerrados al transportar líquidos para reducir los derrames y los cambios de peso.

### Reversa y estacionamiento

- Mire siempre hacia atrás en ambas direcciones, incluso si su ATV tiene espejos. Asegúrese de que nadie esté por cruzarse en su camino.
- Retroceda lentamente y continúe controlando el camino de atrás hasta que se detenga.
- Utilice el freno de mano siempre que estacione el ATV.
- Estacione en terreno llano siempre que sea posible.
- Si se encuentra en una pendiente, estacione al otro lado de esta.
- Si se encuentra cuesta abajo, coloque el ATV en reversa y accione el freno de mano.
- Si se encuentra cuesta arriba, calce los neumáticos y accione el freno de mano.

### Carga y transporte del ATV

- Utilice un remolque siempre que sea posible, en lugar de transportar el ATV en una camioneta.
- Recorra únicamente a conductores de ATV experimentados para la carga y descarga de los ATV.
- Utilice una superficie estable (berma de tierra o superficie de hormigón) para la zona de carga.
- Cuando utilice una rampa, asegúrese de que tenga una gran tracción.
- Utilice un malacate en lugar de subir el ATV por la rampa, especialmente si está dañado o lleva una carga pesada.

### Provisiones y emergencias

- No olvide llevar siempre un teléfono o una radio. Si no tiene acceso a uno, avise a alguien donde estará y su hora estimada de regreso.
- Siempre lleve agua, aunque piense que estará fuera poco tiempo.
- Siempre lleve un botiquín de primeros auxilios



Oregon OSHA

Departamento de  
Servicios para  
Consumidores y  
Negocios

Oficina Central de Salem  
350 Winter St. NE  
Salem, OR 97301-3882

**Teléfono:**

503-378-3272

**Número gratuito:**

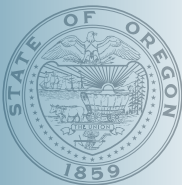
800-922-2689

**Fax:**

503-947-7461

**osha.oregon.gov**

404-5611s (9/21/COM)



## Mejores prácticas para la conducción de un Vehículo todo terreno ATV

### Conducción segura

- Recuerde: un conductor, un ATV. Nunca lleve un pasajero.
- Mantenga los pies en los reposapiés, las rodillas hacia el tanque de combustible, las manos en el manubrio y la atención puesta en el viaje.
- Conduzca a una velocidad segura para el terreno, las condiciones meteorológicas y su nivel de experiencia.
- Preste atención a los desniveles, las bajadas, los pozos, los surcos y los obstáculos.
- Tómese el tiempo suficiente para girar y detenerse.
- Nunca accione el embrague: puede hacer que el ATV se ahogue y vuelque hacia atrás.
- Si necesita detenerse rápidamente en caso de emergencia, centre su peso y accione los frenos delanteros y traseros.
- Avise siempre a los demás dónde estará trabajando y comuníquese con regularidad.

### • Su función como empleado

- Siga las normas de su supervisor para el uso del ATV, incluidas las medidas de seguridad y las mejores prácticas.
- Advierta a aquellos empleados que conduzcan un ATV de forma insegura y pídale que hagan lo mismo con usted.

### Su función como supervisor

- Exija la capacitación y supervise a sus empleados durante la práctica con el ATV.
- Asegúrese de que cada ATV cuente con el kit de herramientas y con los suministros de emergencia del fabricante.
- Exija que los empleados utilicen el PPE adecuado.
- Asegúrese de que los ATV cuenten con un programa de mantenimiento y funcionen correctamente.
- Asegúrese de que los empleados conozcan los límites de peso de los ATV para remolcar y transportar.
- Establezca las mejores prácticas para distribuir y asegurar las cargas.
- Mantenga a los empleados informados de los peligros y los cruces de carreteras cercanos. También deben conocer las zonas donde se restringe el uso del ATV.
- Exija velocidades de conducción seguras.
- No permita nunca la presencia de pasajeros.